



KANTON AARGAU

**DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle

Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
Fax 062 835 30 49
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

GEMEINDE MÖHLIN Abteilung Bau und Umwelt	
- 8. Juli 2020	
AL	
AS	BP
LI	AW <i>U. Nüesch</i>

Abteilung Bau und Umwelt
Wasserversorgung
4313 Möhlin

02. Juli 2020

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 20-02979

Auftraggeber: Gemeinde Möhlin, Wasserversorgung - MLI1 / 30147
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag: Untersuchung auf Chlorothalonil-Rückstände im Grundwasser (GPW Hölzli) und im abgegebenen Trinkwasser (Verteilnetz)
Untersuchungs-
schwerpunkte: Pflanzenschutzmittelrückstände
Probeneingang: 11.06.2020
Untersuchungs-
zeitraum: 11.06.2020 - 01.07.2020

Befunde

Folgende Proben erfüllen die lebensmittelrechtlichen Anforderungen. Die Konzentration des Chlorothalonil-Metabolits R471811 lag aber jeweils beim Höchstwert (unter Berücksichtigung der Messunsicherheit):

- 20-02979-001 (GPW Hölzli 1, Druckleitung, Lavabohahn)
- 20-02979-002 (GPW Hölzli 2, Druckleitung, Probehahn)
- 20-02979-003 (Netzstelle: Dorfzone, Batastrasse, Dorfbrunnen)
- 20-02979-005 (Netzstelle: Hochzone, Oberdorf, Brunnen "1862")
- 20-02979-007 (Netzstelle: Siedlungszone Forstzelgli, Burstel, kleiner Brunnen)
- 20-02979-009 (Netzstelle: Dorfzone, Aerosol-Service AG, Industriestrasse 11, Keller, Probehahn)

Die weiteren Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

Die Massnahmen zur Absicherung der Trinkwasserqualität weiterführen.

Freundliche Grüsse

I. Nüesch

Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

4

Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am: 11.06.2020
 Probenahme durch: M. Berger
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 3 bis 7 Tagen
 Niederschlagsmenge [mm]: 20
 Niederschlagsmessort: Möhlin

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
20-02979-001	GPW Hölzli 1, Druckleitung, Lavabohahn	Trinkwasser
20-02979-002	GPW Hölzli 2, Druckleitung, Probehahn	Trinkwasser
20-02979-003	Netzstelle: Dorfzone, Batastrasse, Dorfbrunnen	Trinkwasser
20-02979-004	Netzstelle: Dorfzone, Bahnhof, Dorfbrunnen	Trinkwasser
20-02979-005	Netzstelle: Hochzone, Oberdorf, Brunnen "1862"	Trinkwasser
20-02979-006	Netzstelle: Hochzone, Leigrubenstrasse, Brunnen	Trinkwasser
20-02979-007	Netzstelle: Siedlungszone Forstzelgli, Burstel, kleiner Brunnen	Trinkwasser
20-02979-008	Netzstelle: Dorfzone, Rheinfelderstrasse, Brunnen	Trinkwasser
20-02979-009	Netzstelle: Dorfzone, Aerosol-Service AG, Industriestrasse 11, Keller, Probehahn	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter

Parameter	GPW Hölzli 1 20-02979-001	Beurteilungswerte	GPW Hölzli 2 20-02979-002	Beurteilungswerte	Netz: Laufbrunnen Batastrasse 20-02979-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	14.3 ext		14.3 ext		17.5 ext	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	1800 ext		3500 ext			

Parameter	Netz: Laufbrunnen Bahnhof 20-02979-004	Beurteilungswerte	Netz: Laufbrunnen Oberdorf 20-02979-005	Beurteilungswerte	Netz: Laufbrunnen Leigrubenstr. 20-02979-006	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	16.0 ext	O: 5 - 25	16 ext	O: 5 - 25	17 ext	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

	Netz: Laufbrunnen Burstel 20-02979-007	Beurteilungs- werte	Netz: Laufbrunnen Rheinfelderstr. 20-02979-008	Beurteilungs- werte	Netz: Industriestr. 11 20-02979-009	Beurteilungs- werte
Wassertemperatur [°C]	14.1 ext.	O: 5 - 25	17.4 ext.	O: 5 - 25	15.8 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Vor Ort gemessene
grundwasser-
spezifische Parameter**

	GPW Hölzli 1 20-02979-001	Beurteilungs- werte	GPW Hölzli 2 20-02979-002	Beurteilungs- werte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	275.2 ext.		275.5 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

**Pflanzenschutz-
mittelrückstände**

	GPW Hölzli 1 20-02979-001	Beurteilungs- werte	GPW Hölzli 2 20-02979-002	Beurteilungs- werte	Netz: Laufbrunnen Batastrasse 20-02979-003	Beurteilungs- werte
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.080 B: 0.077 - 0.14 µg/l	H = 0.10 O <0.10	0.077 B: 0.077 - 0.14 µg/l	H = 0.10 O <0.10	0.082 B: 0.077 - 0.14 µg/l	H = 0.10 O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10
Pestizide (Total) [µg/l]	0.080	H = 0.50	0.077	H = 0.50	0.082	H = 0.50

	Netz: Laufbrunnen Bahnhof 20-02979-004	Beurteilungs- werte	Netz: Laufbrunnen Oberdorf 20-02979-005	Beurteilungs- werte	Netz: Laufbrunnen Leigrubenstr. 20-02979-006	Beurteilungs- werte
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.072	H = 0.10 O <0.10	0.079 B: 0.077 - 0.14 µg/l	H = 0.10 O <0.10	0.075	H = 0.10 O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10
Pestizide (Total) [µg/l]	0.072	H = 0.50	0.079	H = 0.50	0.075	H = 0.50

	Netz: Laufbrunnen Burstel 20-02979-007	Beurteilungs- werte	Netz: Laufbrunnen Rheinfelderstr. 20-02979-008	Beurteilungs- werte	Netz: Industriestr. 11 20-02979-009	Beurteilungs- werte
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [$\mu\text{g/l}$]	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [$\mu\text{g/l}$]	0.077 B: 0.077 - 0.14 $\mu\text{g/l}$	H = 0.10 O <0.10	0.072	H = 0.10 O <0.10	0.077 B: 0.077 - 0.14 $\mu\text{g/l}$	H = 0.10 O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [$\mu\text{g/l}$]	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10	<0.020	H = 0.10 O <0.10
Pestizide (Total) [$\mu\text{g/l}$]	0.077	H = 0.50	0.072	H = 0.50	0.077	H = 0.50

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

B = Messunsicherheitsbereich beim gesetzlichen Anforderungswert. Für Messwerte innerhalb des Bereichs ist keine eindeutige Beurteilung der Konformität möglich.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.